

阿羅哈之傲十一天夏威夷浪漫海陸空豪華遊

PRIDE OF ALOHA 11 DAYS HAWAII ROMANCE FLY/CRUISE PACKAGE

NOVEMBER 06, 2004 – MARCH 26, 2005 DEPARTURES

2004年11月06日至2005年3月26日出發航次



Inside Stateroom 標準客房 (J-K cat.) HK\$11,300 per person up



阿羅哈之傲簡介

排水量: 77,104 噸
可載客: 2,002 名
船員及服務員: 950 名
全長/闊度: 853 呎/ 108 呎
航行速度: 23 海哩

Pride of Aloha Facts

Gross Tonnage: 77,104grt
Passenger Capacity: 2,002
Crew Capacity: 950
Overall Length/ Beam: 853 feet/ 108 feet
Cruise Speed: 23 Knots

Selling Price 價目	Departure Dates 出發日期
HK\$11,300 up	Nov 06, 13, 20 & 27 / Dec 04 & 11, 2004 / Jan 01*, 08*, 15, 22 & 29 / Feb 05*, 2005 2004年11月06, 13, 20及27日/12月04及11日/2005年1月01*, 08*, 15, 22及29日/2月05*日
HK\$11,900 up	Feb 12*, 19 & 26 / Mar 05, 12, 19 & 26*, 2005 2005年2月12*, 19及26日/3月05, 12, 19及26*日
HK\$15,300 up	Dec 18* & 25*, 2004 2004年12月18*及25*日

旅行團編號 Tour Code: PH145JLH

Departure Dates: 出發日期:		Nov 06, 13, 20 & 27 / Dec 04 & 11, 2004 / Jan 01*, 08*, 15, 22 & 29 / Feb 05*, 2005 2004年11月06, 13, 20及27日/12月04及11日/2005年1月01*, 08*, 15, 22及29日/2月05*日							
Code 編號	Cabin Category 客房種類	Deck 樓層	Twin Sharing 雙人佔房計			3 rd / 4 th Pax 第三及第四位			Single Supplement 單人房附加費
			Adult 成人	Child 小童	Infant 嬰兒	Adult 成人	Child 小童	Infant 嬰兒	
AA	露台套房 Owner's Suite with Balcony	8,9	36,200	35,000	33,700	8,700	7,500	2,300	31,600
AB-AC	露台套房 Penthouse with Balcony	8,9,10	27,800	26,600	25,300	8,700	7,500	2,300	23,200
BA	海景露台客房 Oceanview Stateroom with Balcony	9,10	17,700	16,600	15,200	8,700	7,500	2,300	13,200
BB-BE	海景露台客房 Oceanview Stateroom with Balcony	8,9,10	16,200	15,100	13,700	8,700	7,500	2,300	11,700
C - E	高級海景客房(方形窗/舷窗) Superior Oceanview Stateroom (Picture Window/Porthole)	8,9,10	13,400	12,200	10,900	8,700	7,500	2,300	8,800
FF - G	海景客房 (方形窗/舷窗) Oceanview Stateroom (Picture Window / Porthole)	4,5,6A,7	12,600	11,500	10,100	8,700	7,500	2,300	8,100
II - JJ	高級標準客房 Superior Inside Stateroom	4,5,6A,7,8,9,10	12,200	11,100	9,700	8,700	7,500	2,300	7,600
J - K	標準客房 Inside Stateroom	8,9,10	11,300	10,200	8,800	8,700	7,500	2,300	6,800

Departure Dates: 出發日期:		Dec 18* & 25*, 2004 2004年12月18*及25*日							
Code 編號	Cabin Category 客房種類	Deck 樓層	Twin Sharing 雙人佔房計			3 rd / 4 th Pax 第三及第四位			Single Supplement 單人房附加費
			Adult 成人	Child 小童	Infant 嬰兒	Adult 成人	Child 小童	Infant 嬰兒	
AA	露台套房 Owner's Suite with Balcony	8,9	39,300	38,100	36,800	11,200	10,000	3,000	34,700
AB-AC	露台套房 Penthouse with Balcony	8,9,10	30,900	29,700	28,400	11,200	10,000	3,000	26,300
BA	海景露台客房 Oceanview Stateroom with Balcony	9,10	21,500	20,400	19,000	11,200	10,000	3,000	17,000
BB-BE	海景露台客房 Oceanview Stateroom with Balcony	8,9,10	19,900	18,900	17,500	11,200	10,000	3,000	15,500
C - E	高級海景客房(方形窗/舷窗) Superior Oceanview Stateroom (Picture Window/Porthole)	8,9,10	17,600	16,500	15,100	11,200	10,000	3,000	13,000
FF - G	海景客房 (方形窗/舷窗) Oceanview Stateroom (Picture Window / Porthole)	4,5,6A,7	16,900	15,800	14,400	11,200	10,000	3,000	12,300
II - JJ	高級標準客房 Superior Inside Stateroom	4,5,6A,7,8,9,10	16,100	15,000	13,600	11,200	10,000	3,000	11,600
J - K	標準客房 Inside Stateroom	8,9,10	15,300	14,100	12,700	11,200	10,000	3,000	10,700

Departure Dates: 出發日期:		Feb 12*, 19 & 26 / Mar 05, 12, 19 & 26*, 2005 2005年2月12*, 19及26日/3月05, 12, 19及26*日							
Code	Cabin Category	Deck	Twin Sharing 雙人佔房計			3 rd / 4 th Pax 第三及第四位			Single Supplement

編號	客房種類	樓層	Adult 成人	Child 小童	Infant 嬰兒	Adult 成人	Child 小童	Infant 嬰兒	單人房附加費
AA	露台套房 Owner's Suite with Balcony	8,9	36,400	35,300	33,900	9,200	8,100	2,300	31,800
AB-AC	露台套房 Penthouse with Balcony	8,9,10	28,000	26,900	25,500	9,200	8,100	2,300	23,400
BA	海景露台客房 Oceanview Stateroom with Balcony	9,10	18,300	17,200	15,800	9,200	8,100	2,300	13,700
BB-BE	海景露台客房 Oceanview Stateroom with Balcony	8,9,10	16,800	15,700	14,300	9,200	8,100	2,300	12,200
C - E	高級海景客房(方形窗/舷窗) Superior Oceanview Stateroom (Picture Window/Porthole)	8,9,10	14,300	13,200	11,800	9,200	8,100	2,300	9,700
FF - G	海景客房 (方形窗/舷窗) Oceanview Stateroom (Picture Window / Porthole)	4,5,6A,7	13,600	12,400	11,100	9,200	8,100	2,300	9,000
II - JJ	高級標準客房 Superior Inside Stateroom	4,5,6A,7 8,9,10	12,800	11,700	10,300	9,200	8,100	2,300	8,200
J - K	標準客房 Inside Stateroom	8,9,10	11,900	10,800	9,400	9,200	8,100	2,300	7,400

*旺季附加費 *Package Holiday Surcharge	出發日期由 2004 年 12 月 17 日至 2005 年 1 月 08 日, 2005 年 2 月 04 日至 2 月 13 日及 3 月 24 日至 3 月 29 日 Dec 17, 2004 - Jan 08, 2005, Feb 04 - 13, 2005 & Mar 24 - 29, 2005 Departures	稍後公佈 To be Advised
--------------------------------------	---	-----------------------

ITINERARY 行程 (Tour Code 旅行團編號: PH145JLH)

Day 日期	Port 港口	Arrive 到達時間	Departure 離開時間
Sat 星期六	Hong Kong to Honolulu by Japan Airlines via Tokyo 乘日本航空由香港出發經東京往火奴魯魯	JL732 (3:10 pm / 8:00 pm)	JL072 (10:00 pm / 9:35 am)
	Stay 1 night at Radisson Waikiki Prince Kuhio Hotel (or same grade Hotel) 入住 Radisson Waikiki Prince Kuhio Hotel (或同級酒店)一晚	---	---
Sun 星期日	Embark Pride of Aloha 登船 (阿羅哈之傲) Honolulu, Oahu, Hawaii 火奴魯魯,歐胡島,夏威夷	(Check-in: 1:00pm - 6:30pm)	8:00pm
Mon 星期一	Nawiliwili, Kauai, Hawaii 那維利維利,考埃島,夏威夷	7:00 am	overnight
Tue 星期二	Nawiliwili, Kauai, Hawaii (Scenic cruising) 那維利維利,考埃島,夏威夷	---	1:00pm
Wed 星期三	Hilo*, Hawaii (evening sail by Mount Kilauea)# 希洛*, 夏威夷	9:00am	7:00pm
Thu 星期四	Kona*, Hawaii 可納市*, 夏威夷	7:00am	6:00pm
Fri 星期五	Kahului, Maui, Hawaii (Optional tours to Molokai & Lanai available) 卡胡魯伊,茂宜島,夏威夷 (莫洛凱島及拉奈島皆有自選行程可供選擇)	8:00am	overnight
Sat 星期六	Kahului, Maui, Hawaii 卡胡魯伊,茂宜島,夏威夷	---	6:00pm
Sun 星期日	Honolulu, Oahu, Hawaii 火奴魯魯,歐胡島,夏威夷 Disembark Pride of Aloha 離船 (阿羅哈之傲)	7:00am*	---
	Stay 1 night at Radisson Waikiki Prince Kuhio Hotel (or same grade Hotel) 入住 Radisson Waikiki Prince Kuhio Hotel (或同級酒店)一晚	---	---
Mon 星期一	Honolulu to Hong Kong by Japan Airlines via Tokyo 乘日本航空由火奴魯魯經東京飛返香港	JL079(12:30 pm/4:25 pm)+1Day JL735(5:40 pm/ 9:45 pm) Mar 28, 2005	JL073(1:00 pm/4:50 pm)+1Day JL739(6:55 pm/ 11:00 pm)
Tue 星期二	Arrive Hong Kong 回程抵達香港		11:00 pm

() 當地時間 Local Time **Disembarkation usually begins two hours after docking. 泊岸兩小時後開始下船

*Arrive Kona on Wed (departure time: 7:00 pm) and Hilo (departure time: 6:00 pm) on Thu for Nov 06 & Dec 11, 2004, Feb 05, 19 & Mar 26, 2005 Departures.

*2004 年 11 月 06 日及 12 月 11 日, 2005 年 2 月 05 日及 3 月 26 日出發航次於星期三改往可納市(離開時間: 7:00 pm) 及星期四往希洛(離開時間: 6:00 pm)

For some sailings, the Evening sail by Mount Kilauea may be done after the call in Kona.

備註:

- 以上價目以港幣為單位。
- 額外乘客價只適用於每房第 3 及 4 位乘客與兩位附全費(雙人)的乘客同住一房時使用。

以上費用包括:

- 香港來回檀香山日本航空(或其他航空公司)經濟客位機票(訂位代號: M), 機票有效期為 35 天, 提前或延留檀香山不另收費。回程停留東京或大阪需另繳附加費(東京:每位成人/小童 HK\$800; 大阪:每位成人/小童 HK\$1,000),有關停留機位之安排將由航空公司因應訂位情況而確定。
- 7 晚阿羅哈之傲郵輪假期(星期日至星期日)。
- 夏威夷徵收之 GET 稅。
- 兩晚夏威夷酒店住宿於 Radisson Waikiki Prince Kuhio Hotel (或同級酒店)。

以上費用不包括:

- a. 需於出發前及繳付餘款時繳清之費用:
- 乘客港務費(每位 HK\$1,260)

REMARKS:

- All fares above are in HK dollar.
- 3rd & 4th Passenger Supplement fares can only be applied after 2 full paying passengers at half twin fares

FARE INCLUSION:

- Airfare: Round Trip Hong Kong / Honolulu on Japan Airlines (or other carrier) economy class (Booking Class: M). Ticket valid for 35 days, Passenger can fly earlier or stay behind in Honolulu without charges. Surcharge at (Tokyo: HK\$800 per adult / child; Osaka: HK\$1,000 per adult / child) will be applied for return stopover in Tokyo or Osaka. Stopover air seat arrangement is subject to confirmation by airlines.
- 7 nights Hawaii cruise onboard Pride of Aloha (Sunday to Sunday).
- Hawaii GET Tax (General Excise Tax) imposed by Hawaii Government.
- 2 Nights Hotel accommodations in Honolulu at Radisson Waikiki Prince Kuhio Hotel (or same grade hotel).

FARE EXCLUSION:

- a. Must settle together with balance payment before departure:
 - Passenger Handling Charges (HK\$1,260 per person)
 - HK Airport Departure Tax: (HK\$120 per adult)
 - HK Airport Security Tax (HK\$33 per person)
 - US Airport Tax & Japan Airlines Insurance Surcharge (HK\$440 per person)
 - Reserve to collect the Fuel surcharge if imposed by Japan Airlines
 - For passenger return stopover in Tokyo or Osaka, additional Japan Airport Tax will be collected
- b. On pax own arrangement and to settle directly (if necessary):

- 香港機場稅(每位成人 HK\$120)
- 香港機場保安費(每位 HK\$33)
- 美國機場稅及日本航空保險附加費(每位 HK\$440)
- 保留徵收日本航空燃油附加費
- 回程停留東京或大阪需繳付額外日本機場稅
- b. 按個別乘客需要時自行辦理/繳付之費用:
 - 各港口之岸上觀光精華遊及各地簽證費用。
 - 郵輪服務費:13 歲或以上 -每位 US\$70
 - 3-12 歲 -每位 US\$35
 - 美國入境簽證(乘客必須於出發前自行辦理)。
- Shore Excursions in all port-of-calls and Visa Fee
- Service Charge onboard: 13 years old or above -US\$70 per person,
3-12 years old -US\$35 per person
- USA entry visa (on pax own arrangement and must be ready prior to departure.)

Payment

HK\$2,000 per person deposit is required when booking submit. Once booking confirmed, deposit paid are non-refundable. Balance payment must be settled before 60 days prior to departure or before ticketing deadline (whichever is earliest), otherwise, booking will be cancelled. Cancellation charge will be imposed for the change of departure date, flight schedule, passenger names or cancellation of booking. Any other alteration is subject to a HK\$100 per person administration fee plus any charges imposed by hotel/airline.

Cancellation

30 Days or more before departure	75% of Package Fare & PHC
29 Days or less before departure	100% of Package Fare & PHC
No Show / No Written Notice	100% of Package Fare & PHC

付款

訂團需繳付訂金每位 HK\$2,000,訂位一經確認後訂金將不獲退回。餘款需於出發前 60 日前或航空公司指定之限期前(以較前者為準)付清,否則作自動退團論,如有更改出發日期、航班、姓名或取消訂團,需收取退團費用。其他更改需收每位 HK\$100 手續費,以及有關酒店/航空公司所徵收之費用。

退團收費:

出發前 30 日或以上	75%團費及港務費
出發前 29 日或以下	100%團費及港務費
臨時取消	100%團費及港務費

以上行程、費用及各地機場稅如有更改,恕不另行通知。

I:\Sales\Agent & Outbound\Outbound\NCL\Pride of Aloha\PH145JLH - 05Novto26Mar04.doc

PHC = Passenger Handling Charge

Above itineraries, fare and Airport Taxes are subject to change without prior notice.

Prepared on October 21, 2004

For Enquiries / Reservations
Please Call American Express Vacations Hotline 3121 3121 / 3121 3920
 預訂及查詢,請致電美國運通假期熱線 3121 3121 / 3121 3920
 Or visit our website 或瀏覽網址 : www.amextravel.com.hk

Licence No.: 352 145